

## Hoja de información para alumnos extranjeros (año escolar 2022/23)

El colegio de Educación Secundaria Obligatoria e instituto Steigerwald-Landschulheim Wiesentheid (Alemania, Baviera) acoge a alumnos alemanes y extranjeros.

Los alumnos extranjeros deben cumplir los requisitos siguientes:

- Conocimientos suficientes de la lengua alemana (por escrito y oral)
- Escolarización equivalente a un colegio o instituto alemán
- Alojamiento en Alemania durante las vacaciones y para fines de semanas especiales durante los cuales los alumnos están obligados a volver a casa

Si los requisitos son cumplidos, tienen validez las normas siguientes:

- Los alumnos extranjeros son acogidos para un año como alumnos de intercambio. Si las notas al final del año escolar lo permiten, los alumnos podrán avanzar al curso superior y tendrán el mismo estatuto que los alumnos alemanes.
- Un seguro de enfermedad suficiente tiene que ser garantizado y también es necesario un seguro de responsabilidad civil.
- Los padres se encargan del visado de entrada, nosotros nos encargamos del permiso de residencia.

Una entrevista personal es indispensable. Puede realizarse también con teléfono o Skype.

Visite nuestra página web para encontrar más información general.

**Los gastos de la estancia en el internado para un año o para el tiempo completo de residencia en nuestro internado tienen que ser pagados de antemano. No hay tasa de matrícula.**

Los gastos para **un año completo** se componen como sigue:

	<u>Curso 5 y 6</u>	<u>Curso 7 hasta 9</u>	<u>Curso 10 hasta 12</u>
Gastos para el internado	4.876,00 €	5.572,62 €	5.920,91 €
Derechos de tramitación para alumnos/alumas con domicilio extranjero	500,00 €	500,00 €	500,00 €
Derechos de tramitación para alumnos/alumas con domicilio extranjero en estados non-privilegiados	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €
Gastos adicionales	2.000,00 €	2.000,00 €	2.000,00 €
<b>Importe total para alumnos/alumas con domicilio extranjero</b>	<b>7.376,00 €</b>	<b>8.072,62 €</b>	<b>8.420,91 €</b>
<b>Importe total para alumnos/alumas con domicilio extranjero en estados non-privilegiados:</b>	<b>7.876,00 €</b>	<b>8.572,62 €</b>	<b>8.920,91 €</b>

La transferencia bancaria se efectua a la cuenta siguiente sin pagar taxas:

**Beneficiario del pago:** Zweckverband Bayerische Landschulheime, München  
**Cuenta bancaria:** HypoVereinsbank, Leopoldstr. 59, 80802 München  
**IBAN:** DE15 7002 0270 6060 3130 06  
**SWIFT (BIC):** HYVEDEMMXXX  
**Fin de uso:** Apellido del Alumno, IK 2022/23, GY Wiesentheid

#### Inscripción:

Vd. recibe los **formularios de inscripción** en una entrevista personal con su niño en la oficina de la dirección del colegio. (Fije una cita: Tel.: 0049 9383 97210). Si tenemos todos los formularios de inscripción rellenos completamente y si la anualidad es ingresada en la cuenta del *Zweckverband*, la admisión de vuestro niño puede ser confirmado por escrito. Con esta confirmación se puede solicitar el visado “participación a las clases de Steigerwald-Landschulheim Wiesentheid” en la embajada.

#### Permiso de residencia:

Los escolares llegan con un visado con la informacion “para visitar el Steigerwald-Landschulheim Wiesentheid” que es válido para 3 meses. Con el apoyo del colegio piden un permiso de residencia en la oficina del jefe de distrito de *Kitzingen*. El permiso de residencia es asociado al periodo de la participación a las clases.

Una copia del pasaporte con visado tiene que ser transmitido sin demora a nuestra oficina.

Además de los formularios de inscripción necesitamos también:

- 3 fotos de pasaporte biométricas con apellido al dorso
- Copia del carnet de vacunación con traducción
- Copia de la hoja de calificaciones con traducción
- Copia de la acta de nacimiento con traducción
- Eventualmente copia del acuerdo de custodia

#### Autorización:

Tenga en cuenta que sería muy oportuno para cada escolar – con domicilio principal fuera de Alemania – tener un poderhabiente que vive en Alemania y que habla el idioma. Esta persona de contacto actúa por parte de los padres en caso de intereses escolares o educativos. En excepciones la dirección del colegio puede, en representación, asumir esta autorización.

Caso que tenga otras cuestiones, estamos siempre a vuestra disposición por teléfono.

Achim Höfle, OStD  
Director

Mathias von Borany  
Gerente del internado